



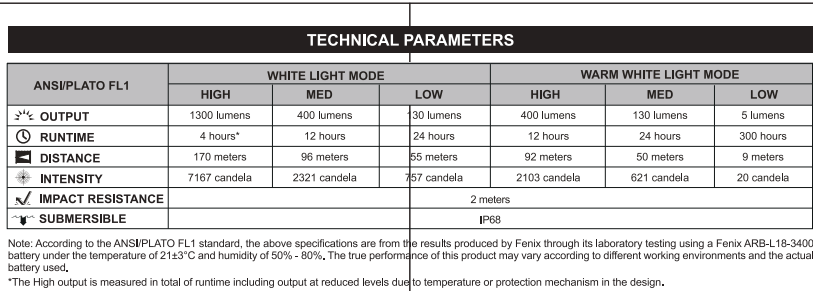
LIGHTING FOR EXTREMES



HM65R-DT

HIGH-PERFORMANCE MAGNESIUM
TRAIL RUNNING HEADLAMP

	1500 LUMENS MAXIMUM OUTPUT
	24 HOURS RUNTIME FOR TRAIL RUNNING
	DUAL SPOTLIGHTS OF WHITE AND WARM WHITE LEDS



Rechargeable Battery (Li-ion)	16340	3.6 V	Banned	*
-------------------------------	-------	-------	--------	---

*16340 Li-ion batteries are powerful cells designed for commercial applications and must be treated with caution and handled with care. Only use quality batteries that circuit protection will reduce the potential for combustion or explosion; but cell damage or short circuiting are potential risks the user assumes. Quality Li-ion battery with protective circuit will reduce risks. Fenix ARB-L18 Series battery is recommended.

BATTERY REPLACEMENT	
---------------------	--

注:上述参数依据ANSI/PLATO FL1标准,使用1节Fenix ARB-L18-3400电池,在温度 $21\pm3^{\circ}\text{C}$ 和湿度50%-80%的情况下,在Fenix实验室环境下测试得出,实际表现随着供电电池以及使用环境的变化而变化。

电池更换

逆时针旋开电池盖装入标称电池, 将电池按照正负极朝内方向装入, 旋紧电池盖即可进入待机工作状态。

- 4个灯常亮代表电量范围100% - 80%
- 3个灯常亮代表电量范围80% - 60%
- 2个灯常亮代表电量范围60% - 40%
- 1个灯常亮代表电量范围40% - 20%
- 1个灯闪烁代表电量范围20% - 1%

* 仅对Fenix ARB-L18系列电池有效。

Testbedingungen: Ein Fenix ARB18-18-3400 Akku hat 2143 °C mit 50% - 80% Luftfeuchtigkeit. Die Brenndauer kann je nach verwendeter Leuchte, Akku / Batterien und deren Alter abweichen.
Die Leuchtzeitlang in der Helligkeitsstufe Hell ist aufgrund des Überhitzungsschutz ein akkurierter Wert.

Entsperren: Drücken Sie beide Schalter für mindestens 3 Sekunden, um sie zu entsperren. Die HM65SR-DT wird dann 4 mal blinken und danach in der Stufe Dunkel das warmes weisses Licht ausstrahlen.
Wenn im gesperrten Zustand einer der Schalter gedrückt wird, so wird die HM65SR-DT 4 mal blinken, um an die aktivierte Bedienungsperson zu erinnern.

Warnung: Vergewissern Sie sich vor dem Aufladen, dass ein einzelner 3.6 Volt ARB18-18-3400 Akku in die HM65SR-DT eingelegt ist. Laden Sie niemals andere Akkus oder Batterien in der HM65SR-DT auf. Dies könnte zu einer Explosion und schweren Schäden an Mensch und Material führen.
Öffnen Sie den Stabschutz des USB Typ C Ladeport und verbinden Sie diesen mit einem USB Stromversorgungsgerät.

AUSTAUSCH DER AKKUS /BATTERIEN

Drehen Sie den Batterieverchluss ab & entnehmen Sie ggf. noch vorhandene Zellen. Stecken Sie die in der oben stehenden Tabelle zur Verwendung erlaubte Akkus und Batterien! mit dem Pluspol (+) zuerst ein und verschließen Sie wieder das Batterierohr.

LADEN

um für 3 Sekunden die vorhandene Kapazität anzuzeigen, Drücken Sie während der 3 Sekunden erneut einen Schalter, so wird vorzeitig die Anzeige gestoppt. Dies funktioniert sicher nur mit den Akkus der Fenix ARB-14 Serie.

- 4 LEDs konstant an: 100% - 80%
- 3 LEDs konstant an: 80% - 60%
- 2 LEDs konstant an: 60% - 40%
- 1 LED konstant an: 40% - 20%
- 1 LED blinkend: 20% - 1%

PARAMETRI TECNICI						
ANSIPLATO FL1	MODALITÀ LUCE BIANCA			MODALITÀ LUCE BIANCA CALDA		
	ALTA	MEDIA	BASSA	ALTA	MEDIA	BASSA
 LUCE	1300 Lumen	400 Lumen	130 Lumen	400 Lumen	130 Lumen	5 Lumen
 TEMPO	4 ore*	12 ore	24 ore	12 ore	24 ore	300 ore

interruttori o premere simultaneamente i due interruttori per 3 secondi, la lampada lampeggerà 4 volte in modalità Basso o luce bianca calda per indicare lo stato di blocco.

Sblocco: con la lampada bloccata, premere contemporaneamente i due interruttori per 3 secondi, la lampada si attiverà con 4 lampeggi di un

Svitare il coperchio della batteria in senso antiorario per inserire la batteria con il lato dell'anodo (+) verso il lato interno, quindi riavvitare il coperchio della batteria.

RICARICA

SPECIFICHE BATTERIA			
Modello	Dimensioni	Voltaggio Nominale	Usabilità
Fenix ARB-L18 Series	18650*	3,6 V	Consigliabile
Batteria non Ricaricabile (Li-Ion)	CR123A	3 V	Usabile

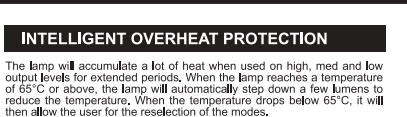
commerciali e devono essere trattate con cautela e maneggiate con cura. Utilizzare solo batterie di qualità con protezione del circuito ridurrà il potenziale di combustione o esplosione, ma il danneggiamento delle celle o il cortocircuito sono potenziali rischi che tuttavia si assumono.

La batteria agli ioni di litio di qualità con circuito di protezione ridurrà i rischi. Si consiglia la batteria della serie Fenix ARB-L18.

Con la lampada spenta, fare clic uno dei due interruttori per controllare lo stato della batteria, gli indicatori dureranno 3 secondi.

Quattro luci accese: 100% - 80%
Due luci accese: 80% - 60%
Due luci accese: 60% - 40%
Una luce accesa: 40% - 20%
Una luce lampeggia: 20% - 1%
Nota: funziona solo con la batteria ricaricabile agli ioni di litio Fenix serie ARB-L18.

SOSTITUZIONE BATTERIE



HEADBAND ASSEMBLY

Notice: The headband is factory assembled by default.
Press the rotary press-pull dial, rotate it clockwise to shorten the headband;
pull the dial up to loosen the headband.

USAGE AND MAINTENANCE

● **Periodic cleaning of the battery contacts improves the lamp's performance as dirty contacts may cause the lamp to flicker, shine intermittently or even fail to illuminate for the following reasons:**

A: Poor battery level.
Solution: Recharge or replace the battery.

B: The threads, PCB board contact or other contacts are dirty.
Solution: Clean the contact points with a cotton swab soaked in rubbing alcohol.

低压警示

灯具检测到电池电压过低时,会逐步的自动降低当前工作档位,直到降低到低亮度档位为止;如果检测到电池在低亮度档位时仍然电压过低,1个电量指示灯会闪烁提醒,以提醒用户及时充电或更换电池。

*仅对Fenix ARB-L18系列18650可充电电池有效。

使用与维护

- 请勿拆卸灯具密封部件，否则将会导致保修失效并可能损坏灯具。
- 请使用优质电池，并且当长期不用时请将电池从灯具中取出，否则可能因部分品质不良的电池漏液造成灯具损坏。
- 由于采用了长按0.5秒开机设计，灯具放在包里时可能会因为挤压而误点亮。如果希望避免此问题，您可以把灯具装入包中前，长按任意单个

原因二：灯具或电池的导电接触面/接触点被弄脏
解决方案：用酒精棉签清洁导电接触面或接触点。
如果上述方法无效，请联系经销商并按售后服务条款保修。

包装清单

HM65R-DT、ARB-L18-3400 电池、USB Type-C 充电线、防水圈、说明书、保

INTELLIGENTER ÜBERHITZUNGSSCHUTZ

NUTZUNG UND WARTUNG

Die Demontage des versiegelten Kopfes kann zu Schäden an der Lampe

• Die regelmäßige Reinigung der Batteriekontakte verbessert die Leistung der Lampe, da verschmutzte Kontakte dazu führen können, dass die Lampe flackert, intermittierend leuchtet oder sogar aus folgenden Gründen nicht leuchtet:

- A: Schlechter Akkustand.
- Lösung: Laden Sie den Akku wieder auf oder tauschen Sie ihn aus.
- B: Der Kontaktpunkt oder Kontakt der Batterie oder Stimllampe ist verschmutzt.
- Lösung: Reinigen Sie die Kontaktstellen mit einem in Alkohol getränkten Wattestäbchen.

PROTEZIONE INTELLIGENTE CONTRO IL SURRISCALDAMENTO

La lampada accumula molto calore se utilizzata a livelli di potenza relativamente elevati per periodi prolungati. Quando la lampada raggiunge una temperatura di 65°C o superiore, la lampada diminuirà automaticamente di durata. Quando la temperatura della lampada si ridurrà, la durata aumenterà.

ASSEMBLAGGIO DELL'ARCHETTO

Avviso: l'archetto viene assemblato in fabbrica per impostazione predefinita. Premere il fermaglio rotante press-pull, ruotarlo in senso orario per

- ❑ **Bloccare la lamda** o estrarre la batteria per evitare l'attivazione accidentale durante la conservazione o il trasporto.
- ❑ **L'uso a lungo termine** può provocare l'usura dell'O-ring. Per mantenere una corretta tenuta idraulica, sostituire l'anello con un ricambio approvato.
- ❑ **La pulizia periodica dei contatti della batteria** migliora le prestazioni della lampada poiché i contatti sporchi possono causare lo sfarfallio della lampada, brillare in modo intermittente o addirittura non illuminarsi per i seguenti motivi:

Lampada frontale Fenix HM65R-DT, batteria ricaricabile ARB-L18-3400, cavo di ricarica USB Type-C, O-ring di ricambio, manuale utente, scheda di garanzia

